



# MITAKA CITY NEWS

March 1, 2018 No. 220

**Published monthly by:**  
Mitaka Municipal Office, Tokyo  
**Edited by:**  
Secretariat and Public Relations Section  
Mitaka Municipal Office  
1-1-1, Nozaki, Mitaka, Tokyo 181-8555  
Corporate Number: 8000020132047  
**Phone:** 0422-45-1151  
**URL:** <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/foreign/english/index.html>  
*Mitaka City News*, providing information on public services, lives and events of Mitaka City, is published on the 1st of every month.

## Don't Forget to Do These Things When You Move!

### 1. Change of Address (Notification of Moving Into/Within/Out of the City)

**Inquiries:** Civil Affairs Section, Ext. 2326

Type of notification	Notification period	Who can file the notification	Required items
Moving into Mitaka City from overseas or another municipality	Within 14 days after starting to live at your new address	The applicant himself/herself or a member of the same household at the new address	1. Some form of personal identification, such as a residence card or passport 2. Residence cards or special permanent resident certificates for all members moving (or foreign resident registration cards, which are considered equivalent) 3. A Certificate of Moving Out issued at your previous municipality if you are moving in from somewhere else in Japan 4. "My Number" notification card or "My Number" card with the code number of each member who is moving* 5. If there are other members of your household at the new address, some form to certify the family relationship with the head of the household
Moving within Mitaka City			
Moving out of Mitaka City to another municipality or overseas	From 14 days before your scheduled moving date	The applicant himself/herself or a member of the same household at the Mitaka City address	1. Some form of personal identification, such as a residence card or passport 2. "My Number" notification card or "My Number" card of each member who is moving (if moving out of Japan)*

If a proxy is filing the notification, please call for more information beforehand.

\*Some government procedures require the use of your 12-digit "My Number" (individual number). If you are moving, you must change the information written on the notification cards or "My Number" cards of all members who are moving when you file a notification of change of address.

### 2. National Pension Enrollment

**Inquiries:** Civil Affairs Section, Ext. 2395

Type of notification	Who must file the notification	Required items
First-time enrollment	Those twenty to 59 years of age who have moved to Mitaka City from overseas	Some form of personal identification, such as a residence card or passport

**Note:** If you have already enrolled and are moving within Japan, the change will be reflected in your National Pension as well upon completion of the procedures for "1. Change of Address."

### 3. Enrollment, Change, or Withdrawal from National Health Insurance

**Inquiries:** National Health Insurance Section, Ext. 2383

Type of notification	Notification period	Who must file the notification	Required items
Enrollment	Within 14 days	Residents who have moved into Mitaka City from overseas or another municipality	The items required for "1. Change of Address," plus the passport of all National Health Insurance members who are moving
Change or withdrawal		Residents who are moving within the city or overseas or to another municipality in Japan	The items required for "1. Change of Address," plus the health insurance card of all National Health Insurance members who are moving

**Note:** Registered residents of Mitaka City who are not enrolled in a health insurance plan, such as at their place of employment, must enroll in National Health Insurance.

### 4. When Starting or Terminating Water Services or for Contract Changes

Contact the **Tama Customer Center of the Bureau of Waterworks, Tokyo Metropolitan Government (Tel: 0570-091-100 [Navi-Dial] or 042-548-5100; 8:30 a.m. to 8:00 p.m., except Sundays and national holidays)** three to four days before your move.

**Notes:**

- Bureau of Waterworks, Tokyo Metropolitan Government maintains and operates the city's water supply. You cannot pay your water bills at the Mitaka Municipal Office or municipal office branches.
- For inquiries concerning the fees or repairs for leakage, please call the Tama Customer Center (Tel: 0570-091-101 [Navi-Dial] or 042-548-5110). Emergency calls such as for leakage from broken pipes are handled on a 24-hour basis.

### 5. Handling of Bulky Garbage or Excessive Garbage (fees charged)

To apply for pickup, please call the **Bulky Garbage Reception Center (Tel: 03-5715-1212; Mon. to Sat., 8:00 a.m. to 7:00 p.m.)** as soon as possible after you have decided to move. You can also apply online (**URL: <https://www2.sodai-web.jp/mitaka/index.html>; Japanese only**) on a 24-hour basis. Applications are on a first-come, first-served basis.

**Notes:**

- Since there are many applications in March, please have a flexible schedule.
- Standards of bulky garbage: For electronics, items measuring 30 cm or longer on any side. For items other than electronics, those measuring 40 cm or longer on any side.
- Excessive garbage refers to disposing four or more 40- to 45-liter garbage bags or four or more bundles of branches or used paper at once. Although city-designated garbage bags are not required, sorting garbage—combustible, non-combustible garbage, etc.—before disposal is necessary.

## A Ghibli Museum Original Animated Short Film by Hayao Miyazaki: *Boro the Caterpillar* Showing from March 21 at the Ghibli Museum, Mitaka



### The story of Boro the Caterpillar

The story starts in the grass just before dawn when Boro hatches from an egg. After viewing the bright morning sun for the first time in a world full of fresh, fragrant air, Boro burrows into the roots of the rugged brush and enters a world filled with caterpillar friends and foes.

Screenings will begin for Hayao Miyazaki's latest animated short film, *Boro the Caterpillar*, on Wednesday, March 21 (a public holiday) at the Ghibli Museum's Saturn Theater. Related exhibits will be displayed in the gallery on the second floor of the museum.

Famed director Hayao Miyazaki has been preparing to show the world from an insect's perspective for many years. *Boro the Caterpillar* was first used for one of the Panorama Box exhibits at the Ghibli Museum, through which visitors can view the world a bit more in depth via overlapping painted glass plates.

This film is Miyazaki's first since the movie *The Wind Rises* was released in 2013. *Boro the Caterpillar* is the tenth original animated short film exclusively screened at Ghibli Museum.

◇ "Delicious! Animating Memorable Meals." exhibition still in session!

**Dates:** Until November 4 (Sun.; tentative schedule)

**Note:** The exhibition period has been extended half a year due to popular demand.

Admission to the museum is by reservation only. You can obtain tickets by reserving the desired date and time at Lawson. Tickets for the following month will become available on the tenth of every month (example: for April, tickets are sold starting on Saturday, March 10).

**Inquiries:** Ghibli Museum Guidance Dial, **Tel:** 0570-055777 (9:00 a.m. to 6:00 p.m., except on Tuesdays; Japanese only), **URL:** <http://www.ghibli-museum.jp/>

◆ Complimentary Tickets for Residents of Mitaka City and Neighboring Cities

Tickets for the next three months become available on the first business day of the month at the Mitaka Tourist Information Center (fifty tickets each for the morning and afternoon).

**Eligibility:** Those living, going to school or working in Mitaka City, Musashino City, Koganei City or Nishi-Tokyo City

**Application:** Please bring some form of official identification—such as a driver's license, insurance card, residence card, special permanent resident certificate, student ID or company ID—that shows where you live, go to school or work to the Mitaka City Tourism Association Office (3-24-3-101 Shimorenjaku) between 9:00 a.m. and 6:00 p.m. (excluding Tuesdays). Up to six tickets per person a month, on a first-come, first-served basis.

**Inquiries:** Mitaka City Tourism Association, **Tel:** 0422-40-5525

## Have You Finished Your Tax Returns?

**Inquiries:** Musashino Tax Office, Tel: 0422-53-1311

Foreign resident living in Japan for one year or longer may have to file a tax return.

◆ **The National Tax Agency website also has information on procedures for filing your annual tax return in English**  
**URL:** [http://www.nta.go.jp/foreign\\_language/](http://www.nta.go.jp/foreign_language/)

◆ **If you are going to submit your income tax report to a Tax Office**  
**Date and time:** Weekdays, 8:30 a.m. to 5:00 p.m., until March 15 (Thu.)  
**Location:** Musashino Tax Office (3-27-1 Kichijoji-honcho, Musashino City)  
**Note:** Parking is not available so please do not come by household car.

## Complete Registration/Disposal Procedures for Motorcycles and Light Vehicles by the End of March

A light vehicle tax is levied on motorcycles, light vehicles, small-sized special motor vehicles and so on that are registered as of April 1. Please note that even if you no longer have a car—due to scrapping, transfer of ownership, theft, etc.—you will be taxed unless you complete the designated procedures for discarding a car.

### Application/Inquiries:

- (1) For motorcycles with a capacity of 125 cc or less, small-sized special motor vehicles and mini-cars: Mitaka City Municipal Tax Section (Service Counter No. 26, Mitaka Municipal Office 2F), **Ext. 2355**
- (2) For motorcycles with a capacity of more than 125 cc: Tokyo Transport Branch Office, Tama Motor Vehicle Inspection and Registration Office (3-30-3 Kita, Kunitachi City), **Tel: 050-5540-2033**
- (3) For four-wheeled light motor vehicles: Light Motor Vehicle Inspection Organization, Tokyo Office, Tama Branch Office (3-16-22 Asahicho, Fuchu City), **Tel: 050-3816-3104**

## MISHOP Spring Outdoor Lounge: Cherry Blossom Viewing in Musashino-no-mori Park and Surrounding Areas

The cherry blossom season is coming soon! Come enjoy the blooms at the annual MISHOP Spring Outdoor Lounge. Experience spring in Japan while viewing cherry blossom leisurely and having a casual lunch with MISHOP members and other foreign residents.

**Date and time:** April 3 (Tue.), 10:00 a.m. to 2:00 p.m. (Canceled in case of rain; if it rains on the day of the event, a decision will be made at 8:30 a.m. The decision will be posted on the MISHOP website.)

**Eligibility:** Foreign residents of Mitaka City and MISHOP members

**Location:** Musashino-no-mori Park (3-5-12 Asashi-cho, Fuchu City) and surrounding areas

**Meeting places:** (1) 9:45 a.m. at MISHOP, (2) 10:00 a.m. at the JR Mitaka Station South Exit Bus Stop No. 6, (3) 11:00 a.m. at the Shiraitodai bus stop

**What to bring:** Packed lunch, picnic mat

**Application:** Give your name, telephone number and desired meeting place (choose from (1), (2) or (3) above) in person, by telephone or via the MISHOP website.



## Information



**Information about Mitaka International Society for HOspitality**

**MISHOP Office**

**Days:** Monday through Saturday (Closed on Sundays and national holidays)

**Hours:** 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

**Location:** Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku 181-0013

**Tel:** 0422-43-7812 **Fax:** 0422-43-9966

**URL:** <http://www.mishop.jp/>

**Established:** November 23, 1989

## Tracking Inokashira Park's Cherry Blossoms on the City Website

**Inquiries:** Parks and Green Zone Section, Ext. 2835

The city will be publishing information and photos online as the cherry blossoms flower at nature-rich Inokashira Park, one of best places in Tokyo for cherry blossom viewing. It will be updated virtually daily from the middle of March, with information about the representative tree the city has chosen to measure the status of all the park's trees and the general situation at Inokashira Park. Enjoy the warm return of spring!



### ◆ Accessing the information



Please click the banner image (see left) located in the top right of the city's website

### ■ Please also check for the latest details on *kaibori* (draining the pond) via the city's website.

**Inquiries:** Secretariat Subsection, Secretariat and Public Relations Section, **Ext. 2134**

Inokashira Park is draining its pond to dry the bottom, clean the water and improve the ecosystem, a process known as *kaibori*. After sunlight dries the bottom of the pond, which will take until early March, the water will slowly be restored and the native species we were preserving will be released in the pond.

The 2018 Inokashira Pond *kaibori* observation diary, published on the city's website, shows the current status of *kaibori* operations as well as detailing the innate charms of Inokashira Park. Please take a look at this along with the information on cherry blossoms at the park. We can't wait for the cleaned pond to reflect the beautiful blossoms of the cherry trees!

### ◆ Accessing the information



Please click the banner image (see left) located in the top right of the city's website

## Events of Mitaka City Sports and Culture Foundation

**Mitaka City Arts Center, ☎ 0422-47-5122**

**Hours:** 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

**Closed:** March 5, 12, 19 and 26

**HP** <https://mitaka-art.jp/ticket> (Japanese only)

 = A nursery service is available. (Please apply two weeks prior to each performance.)

### Mitaka City Arts Center Concert Hall "Kaze"

#### Les Vents Français

**April 21 (Sat.), from 3:00 p.m.** 

Tickets now on sale. All seats reserved

#### Prices (tax included):

Members: S-seats: ¥5,850; A-seats: ¥4,950; Non-members: S-seats: ¥6,500; A-seats: ¥5,500; U-23 (23 years of age or younger; A-seats only): ¥4,000

**Note:** Junior high school students and older should bring some form of identification to the event.

#### Performers:

Emmanuel Pahud (flute)  
 François Leleux (oboe)  
 Paul Meyer (clarinet)  
 Radovan Vlatković (horn)  
 Gilbert Audin (bassoon)  
 Eric Le Sage (piano)

#### Music:

August Klughardt: Wind Quintet Op. 79  
 Darius Milhaud: Sonata for Flute, Oboe, Clarinet, and Piano, Op. 47  
 Francis Poulenc: Sextet  
 Antonín Dvorak: Sextet (Original song: Piano Quintet No. 2 in A major, Op. 81)



Les Vents Français, © wildundleise. de Georg Thum

The Les Vents Français consist of six world-famous principal musicians and soloists from top orchestras of the world. Their sounds will bring excitement, and they come highly anticipated.

### Population and Number of Households As of February 1, 2018

Numbers in brackets are changes from previous month.

**Number of Registered Residents 186,340 persons (-35)**

**Number of Households 92,911 households (-40)**

